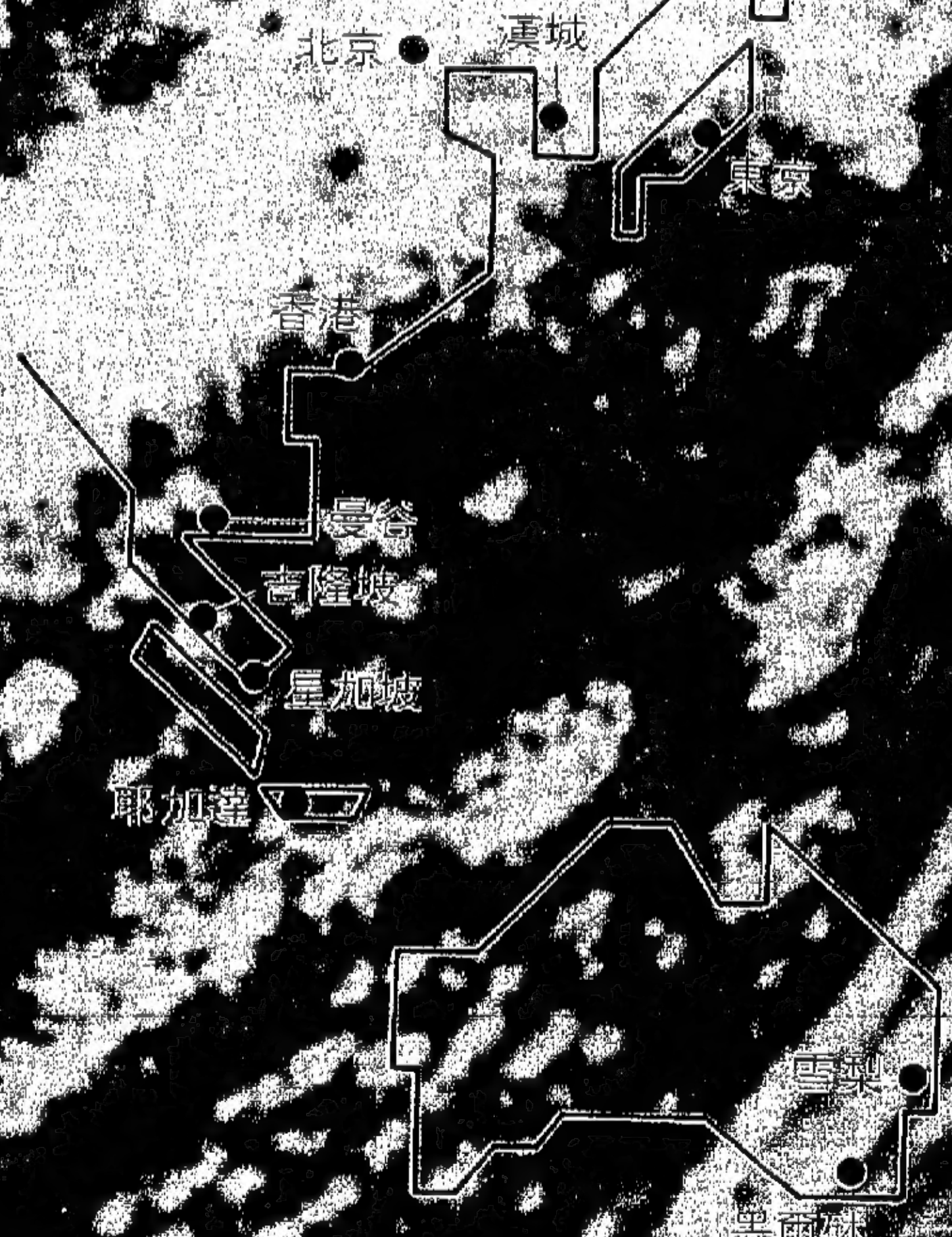


為您提供 全球性專業金融服務



野村證券株式會社在19個國家共有28間環球性辦事處。包括在紐約和倫敦之主要金融中心。

隨着亞太區的重要性繼續增加，野村集團已伸展至香港，星加坡，雪梨，墨爾本，耶加達，曼谷，吉隆坡，北京和漢城。

野村集團之業務範圍是綜合性的。

- 提供各項證券，包括金融市場集資工具等經紀服務。
- 包銷世界各地政府及其他金融機構之債務發行。
- 為客戶提供證券，經濟，財經，企業研究服務及投資建議。
- 外匯買賣，同業拆放及接受存款。
- 參與國際性銀團貸款。



野村國際(香港)有限公司

電話：5-201811-6

星加坡野村商業銀行有限公司
野村遠期(星加坡)私人有限公司
野村澳洲有限公司(雪梨)
P.T.印尼財務有限公司(耶加達)
曼谷代表辦事處
吉隆坡代表辦事處
北京代表辦事處
漢城代表辦事處
墨爾本代表辦事處

電話：2208766
電話：2208766
電話：(02)221-5911
電話：5781500
電話：235-3237-8
電話：230-5664
電話：50-2255
電話：752-0370
電話：654-2444

野村證券株式會社

東京總公司 電話：(03)211-1811, 211-3811

大公報

Ta-Kung-Pao

342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(香港)大公報

號九十一百六十九萬二第

號二四三第路軒港香：址地

七至一八一七五七：機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTGP HK

元壹幣港幣零 張大五紙出日今

印承司公限有務印利有港香

吳振藩尋兄吳奉先

吳奉先，別名吳竹虛，現年六十二歲，湖南漢陽人。原在國民黨廣東師範學校教職員，後在二十四後方醫院任司庫、軍需、軍需主任等職。知情者請向湖南長沙省工業安樂公司二處吳振藩接洽。

唐靜雲尋子唐桂鈞

唐桂鈞，別名唐耀，現年六十歲，湖南長沙人。一九四七年參加軍隊，一九四九年隨軍去台灣。一九六〇年從台東縣回國，並附帶照片，後在無家可歸。知其下落者請向湖南長沙市豐仁里二十二號唐靜雲接洽。

王淑君尋兄王虎泗

王虎泗，又名王衛山，現年五十八歲，湖南長沙人。畢業於四川軍官學校，曾任南京國民政府秘書長。一九四九年五月從南京去台灣，以後無消息。知情者請向湖南長沙市水電局設計院宿舍王淑君接洽。

曹愛梅尋夫周志遠

周志遠，又名周壽，現年六十歲，湖南長沙人。畢業於四川軍官學校，曾任南京國民政府秘書長。一九四九年五月從南京去台灣，以後無消息。知情者請向湖南長沙市水電局設計院宿舍曹愛梅接洽。

華奧汽車
全●五十鈴左軀十二
●五十鈴1.5噸雙排
新●萬事德左軀12座

華耀車行
專營
回鄉車
實運貿易有限公司

全新日產BF22豐田R
全新豐田YH50左右軀
翻新五十鈴SBR/SL
翻新日野ZM實力CW
各類日本翻新特種車
實運貿易有限公司

榮一有限公司
JCR500 五十鈴7噸 左軀
JCR500 五十鈴7噸 翻
SCR480 五十鈴5噸 翻
CK20N 日 產8噸 翻
KL560 日 野5噸 翻
電話：3-915011 3-

高級豪華
澳洲入口高溫焗油標準呎碼
直接入口桌球用品一律
實龍企業有限公司

不銹鋼
金邊連頭座
座地煙灰盅
另有掛牆式
桶形煙灰盅
電話：3-775642

直接經銷上海 北京 南京 漢口 天津
汽車進出口公司產品
名牌摩托車
進口組裝車

本集團合資國產名牌
上海泰豐250A和C型
本田CG125、雅馬哈125
摩托車
西德德特納小轎車
西德豐田、天津大發轎車
南京五十鈴三噸柴油車
北京奧迪切諾基轎車

跌至一六六·八日圓低點

東京美元昨繼續劇瀉

華盛頓暗示袖手不理

【合衆國際社東京二十三日電】日本大藏省昨宣佈，美元兌日圓匯率已跌至一六六·八日圓低點，創下戰後新高。大藏省官員表示，目前匯率已趨穩定，政府將採取必要措施以維持金融秩序。

共市經濟制裁利國

停止給予牛油津貼

【路透社倫敦二十三日電】歐洲經濟委員會昨宣佈，將對利比亞實施經濟制裁，包括停止給予牛油津貼。委員會表示，此舉旨在對利比亞政府施壓，促使其停止支持恐怖主義活動。

蘇艦訪利國

【路透社莫斯科二十三日電】蘇聯海軍部昨宣佈，一艘蘇聯巡邏艦將於近日訪問利比亞港口。此舉被視為蘇聯與利比亞關係密切的表現。

美國拒絕蘇聯建議

【合衆國際社華盛頓二十三日電】美國國務院昨拒絕蘇聯提出的建議，要求美國在聯合國裁軍會議上採取更積極的立場。美方表示，美國將根據自身利益決定在會議上的行動。

北約舉行軍事演習

【路透社倫敦二十三日電】北約組織昨宣佈，將於近日在北海舉行大規模軍事演習。演習內容包括海空協同作戰，旨在展示北約的戰鬥力。



參加北約演習的一百零一名軍人。

利比亞逐西方記者

【路透社利比亞二十三日電】利比亞政府昨宣佈，將逐出所有西方記者。政府表示，此舉是為了維護國家主權和信息安全。

倫敦兩城交流會

【路透社倫敦二十三日電】倫敦兩城交流會昨舉行開幕典禮，吸引了眾多嘉賓參加。會務委員會主席表示，此次交流會旨在促進兩地之間的經貿往來。

傳利組成軍政府

【路透社利比亞二十三日電】利比亞國內傳出消息，反對派已組成軍政府，準備與現政府進行談判。消息來源表示，新軍政府的成立將對利比亞政局產生重大影響。

英軍昨防衛演習

【路透社倫敦二十三日電】英國海軍部昨宣佈，英國海軍昨日在北海進行了防衛演習。演習內容包括對空、對海、對陸的綜合訓練。

從日圓急升看日本經濟

【本報記者張成前專稿】日圓匯率急升，反映了日本經濟的強勁增長。從日圓急升的現象來看，日本經濟正處於高速發展階段，這將對全球經濟產生深遠影響。

馬科斯所有財富

【合衆國際社馬尼拉二十三日電】菲律賓總統馬科斯昨宣佈，將將其個人所有財富捐獻給國家建設。馬科斯表示，他將繼續為國家的繁榮和穩定貢獻力量。

科倫坡警署

【路透社科倫坡二十三日電】科倫坡警署昨宣佈，將加強對恐怖主義活動的打擊力度。警方表示，將採取嚴厲措施，確保市民的安全。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】倫敦黃金市場昨收市價如下：每盎司收市價為一百一十五·五鎊。此價格反映了全球黃金市場的波動情況。

蒙城中學醫院沐春風

【本報記者胡樹坤專稿】蒙城中學醫院近日舉行春季運動會，學生們在陽光下展現了青春活力。運動會不僅豐富了學生的課餘生活，也增強了他們的體質。

紐約股市

【合衆國際社紐約二十三日電】紐約股市昨收市價如下：道瓊斯工業指數收市價為九百一十二點。股市表現平穩，投資者情緒穩定。

議建會委罪戰國聯

【路透社倫敦二十三日電】英國議會昨通過一項動議，建議聯合國對利比亞政府進行譴責。動議指出，利比亞政府的支持恐怖主義行為嚴重威脅國際安全。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】倫敦黃金市場昨收市價如下：每盎司收市價為一百一十五·五鎊。此價格反映了全球黃金市場的波動情況。

從日圓急升看日本經濟

【本報記者張成前專稿】日圓匯率急升，反映了日本經濟的強勁增長。從日圓急升的現象來看，日本經濟正處於高速發展階段，這將對全球經濟產生深遠影響。

馬科斯所有財富

【合衆國際社馬尼拉二十三日電】菲律賓總統馬科斯昨宣佈，將將其個人所有財富捐獻給國家建設。馬科斯表示，他將繼續為國家的繁榮和穩定貢獻力量。

科倫坡警署

【路透社科倫坡二十三日電】科倫坡警署昨宣佈，將加強對恐怖主義活動的打擊力度。警方表示，將採取嚴厲措施，確保市民的安全。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】倫敦黃金市場昨收市價如下：每盎司收市價為一百一十五·五鎊。此價格反映了全球黃金市場的波動情況。

蒙城中學醫院沐春風

【本報記者胡樹坤專稿】蒙城中學醫院近日舉行春季運動會，學生們在陽光下展現了青春活力。運動會不僅豐富了學生的課餘生活，也增強了他們的體質。

紐約股市

【合衆國際社紐約二十三日電】紐約股市昨收市價如下：道瓊斯工業指數收市價為九百一十二點。股市表現平穩，投資者情緒穩定。

議建會委罪戰國聯

【路透社倫敦二十三日電】英國議會昨通過一項動議，建議聯合國對利比亞政府進行譴責。動議指出，利比亞政府的支持恐怖主義行為嚴重威脅國際安全。

各地黃金收市價

【路透社倫敦二十三日電】倫敦黃金市場昨收市價如下：每盎司收市價為一百一十五·五鎊。此價格反映了全球黃金市場的波動情況。

從日圓急升看日本經濟

【本報記者張成前專稿】日圓匯率急升，反映了日本經濟的強勁增長。從日圓急升的現象來看，日本經濟正處於高速發展階段，這將對全球經濟產生深遠影響。

案方決解到收已定協總貿關

份身員會立獨以將港 定協總貿關加參續繼

明聲關有表發間時一同會或今府港與內日

【本報訊】據英國外交部一位官員今日表示，英政府已決定，將繼續參加關貿總協定，並以此為基礎，與香港達成一項貿易協定。這項決定，是英政府對香港前途問題，所採取的一項重要步驟。官員表示，英政府將與香港當局，就如何將關貿總協定的利益，擴展到香港，進行談判。這項談判，預計將在近期內開始。官員強調，英政府將確保，香港在未來，能繼續享有關貿總協定所帶來的貿易利益。這項決定，也顯示了英政府對香港前途，所持的一貫立場，即支持香港在未來，能繼續享有高度自治，並與國際貿易體系保持緊密聯繫。

英內政大臣就港立局要求透露 英同意在新證件加註 持有者遊英無須簽證

【本報訊】據香港消息，英內政大臣昨日表示，英政府已同意，在香港設立一個新的證件，以方便持有該證件的香港居民，在未來遊歷英國時，無須再持有簽證。這項決定，是英政府為了簡化香港居民遊歷英國的手續，而採取的一項措施。內政大臣表示，這項新的證件，將與英國的護照一樣，具有同等效力。持有該證件的香港居民，在未來遊歷英國時，將無須再持有簽證，這將大大簡化他們的旅行手續。這項決定，也顯示了英政府對香港居民，所持的一貫友好態度。內政大臣強調，英政府將繼續致力於，簡化香港居民遊歷英國的手續，並確保他們能享有與英國公民同等的權利。

港退伍軍人 可申請赴英

【本報訊】據香港消息，英政府已決定，將向在香港居住的退伍軍人，提供一項新的申請，以方便他們申請赴英。這項決定，是英政府為了簡化退伍軍人申請赴英的手續，而採取的一項措施。退伍軍人表示，這項新的申請，將大大簡化他們的申請手續，並確保他們能享有與英國公民同等的權利。這項決定，也顯示了英政府對退伍軍人，所持的一貫友好態度。英政府將繼續致力於，簡化退伍軍人申請赴英的手續，並確保他們能享有與英國公民同等的權利。

歡迎垂詢出口業務

名花牌髮夾
四件扣
醒獅牌鈕
鵝牌別針
天祥牌手縫針

總經銷：中孚行
地址：香港灣仔港灣道26號華潤大廈33樓
電話：5-8938288 (16線)

香港之海

定期直航包機
四月份逢星期二、六開

| CA335 | 紅海號 | CA336 |
|-------|-------|-------|
| 香港 | 廣州 | 香港 |
| 星期二、六 | 星期二、六 | 星期二、六 |
| 10:20 | 香港 | 11:10 |
| 09:20 | 海口 | 12:10 |

歡迎定位
廣東(香港)旅遊有限公司
電話：5-497194 3-810311
3-677016 5-839419-21
香港海南商會
電話：5-8914941
海南中國旅行社 電話：22725
海口大同路17號

中國書畫展覽

一百位書畫家四百件作品首次展出
集古齋
四月廿四日至三十日
中環雲咸街一號南華大廈一樓

| 何紹基 | 吳昌碩 | 黃賓虹 | 吳湖帆 | 朱德生 |
|--|--|------------------------------|------------------|-----|
| 謝稚柳 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |
| 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵<td>錢瘦鐵</td></td> | 錢瘦鐵 <td>錢瘦鐵</td> | 錢瘦鐵 |

精煉食油

我新加坡總公司經營食油包括精煉及無固體棕油、椰油、大豆油及其他油類產品，價格相宜。有意請聯絡香港分公司，香港中環都多利街80至82號，香港鑽石會大廈200室或電1-261-3040，簡先生洽。

海寶花園 Treasure Garden

大埔新市鎮第4號地段汀角路安慈路安祥路交界

C座後天 開始發售

二房二廳、三房二廳
單位面積493呎至654呎
一層商場舖位、已全部售罄

●環境優美，交通便捷。地庫停車場，車位充足。無窗台虛耗，實用率高。間格四正，用料上乘，戶戶有露台。廚房、浴室均有熱水喉。備有煤氣。平台花園，遍植花草，是優美的休憩康樂場地。

●首期一成；分期付款可達25年。由交通銀行，南洋財務，滙豐財務，提供特惠按揭。

地盤設有示範單位歡迎駕臨參觀

中國海外建築工程有限公司

香港灣仔道華潤大廈21樓 電話：5-8938339 (10綫)
地盤售樓處電話0-6565002 辦公時間：9:30-6:30 (假日照常)

上月出口增逾二成
轉口貨品下降約百分之六
【本報訊】財政司昨日表示，三月份的全國出口，較二月份增加百分之二點二，其中轉口貨品增加百分之二點一，而進口則增加百分之二點一。財政司指出，三月份的出口表現，顯示了全國經濟的持續增長，並反映了國際貿易的復甦。財政司強調，政府將繼續致力於，促進全國經濟的發展，並確保出口貿易的穩定增長。

【本報訊】財政司昨日表示，三月份的全國出口，較二月份增加百分之二點二，其中轉口貨品增加百分之二點一，而進口則增加百分之二點一。財政司指出，三月份的出口表現，顯示了全國經濟的持續增長，並反映了國際貿易的復甦。財政司強調，政府將繼續致力於，促進全國經濟的發展，並確保出口貿易的穩定增長。

款撥過通昨會委財 薪加員務公 放發底月五

官察檢席首副增科擬草律法

【本報訊】財政委員會昨日通過撥款，以支付公務員五月份的薪津。財政委員會主席李卓人表示，這項撥款是根據政府與公務員協會的協議，將五月份的薪津提前發放。這項撥款共計一千八百萬元，其中一千五百萬元將撥入公務員薪津帳戶，其餘三百萬元則撥入其他相關帳戶。李卓人強調，這項撥款是政府履行其對公務員的承諾，也是對公務員辛勤工作的肯定。

基本法結構草案 港人普遍感滿意

各界人士對基本法草案表示滿意

【本報訊】基本法草案在港引起廣泛關注，各界人士對草案的結構和內容表示滿意。據一項最新的民意調查顯示，有超過八成的受訪者認為基本法草案的結構清晰，內容全面。調查還發現，大多數受訪者對基本法草案中的各項規定表示支持，特別是關於香港的高度自治和國際化。此外，調查還顯示，港人對基本法草案中的各項規定表示滿意，特別是關於香港的高度自治和國際化。

彭勵治昨大幅修訂財政預算 從估計的九千八百萬增至十一億七千萬

港人普遍感滿意

【本報訊】財政司司長彭勵治昨日在立法會發表施政報告時，大幅修訂了政府的財政預算。根據最新的估計，政府今年的財政預算將從原先估計的九千八百萬元增加至十一億七千萬元。彭勵治表示，這項修訂是基於對香港經濟前景的樂觀預期，以及政府在過去幾個月中所取得的成就。他強調，政府將繼續致力於改善民生，促進經濟發展，並為香港的繁榮穩定做出貢獻。

十一草委昨自京返港 對會議成果感到滿意

最大收穫為加深內地與港委員了解

【本報訊】參加全國政協會議的十一位香港委員昨日返回香港。他們在會議期間與內地委員進行了廣泛的交流，對會議的成果表示滿意。委員們表示，這次會議不僅加強了香港與內地的聯繫，也為香港與內地的合作提供了新的機遇。他們認為，通過這次會議，香港與內地的關係得到了進一步的鞏固，這將有助於香港的繁榮和穩定。

公司盈利稅減稅率 個人入息稅考慮提高

彭勵治希望收支平衡穩定稅項

【本報訊】財政司司長彭勵治昨日表示，政府正在考慮對公司盈利稅和個人入息稅進行調整。他認為，為了實現收支平衡和穩定稅項，政府有必要對這兩項稅收進行調整。彭勵治表示，政府將根據經濟情況和財政需要，對這兩項稅收進行合理的調整，以確保政府的財政收入能夠滿足各項開支的需要。

良好的開端

【本報訊】基本法草案在港引起廣泛關注，各界人士對草案的結構和內容表示滿意。

【本報訊】基本法草案在港引起廣泛關注，各界人士對草案的結構和內容表示滿意。據一項最新的民意調查顯示，有超過八成的受訪者認為基本法草案的結構清晰，內容全面。調查還發現，大多數受訪者對基本法草案中的各項規定表示支持，特別是關於香港的高度自治和國際化。

港元七點八兌一美元

彭勵治稱堅守此匯率

【本報訊】財政司司長彭勵治昨日表示，政府將堅守港元七點八兌一美元的匯率。他認為，這個匯率是符合香港經濟利益的，也是符合國際市場的要求的。彭勵治表示，政府將採取一切必要措施，確保港元的匯率穩定，以維護香港的金融穩定和經濟發展。

上月出口增逾一成

轉口貨品下降約百分之六

【本報訊】根據最新的統計數據顯示，香港上月的出口總值增加了超過一成。其中，轉口貨品的出口值下降了約百分之六，而直接出口貨品的出口值則增加了超過一成。這項數據反映了香港作為國際貿易樞紐的地位，以及香港與世界各地貿易往來的密切程度。

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

香港南海洋行有限公司

代訂廣州交易會房間

中外合資新落成廣州東山賓館
全裝修具備國際水準現代化設計
內設：宴會的高級餐廳
東海海鮮酒家
聲雅廊咖啡酒廊
新落成優待顧客
單人房\$195起
雙人房\$295起
九龍尖沙咀彌敦道339-41號五樓 電話：3-678187 (8線)

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機

【本報訊】電友 Denyo 公司最近推出了一系列防音型柴油發電機。這些發電機具有噪音低、功率大、運行穩定等特點，適用於各種工業和商業用途。電友公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的發電設備，為客戶提供最好的服務。

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

香港南海洋行有限公司

代訂廣州交易會房間

中外合資新落成廣州東山賓館
全裝修具備國際水準現代化設計
內設：宴會的高級餐廳
東海海鮮酒家
聲雅廊咖啡酒廊
新落成優待顧客
單人房\$195起
雙人房\$295起
九龍尖沙咀彌敦道339-41號五樓 電話：3-678187 (8線)

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機

【本報訊】電友 Denyo 公司最近推出了一系列防音型柴油發電機。這些發電機具有噪音低、功率大、運行穩定等特點，適用於各種工業和商業用途。電友公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的發電設備，為客戶提供最好的服務。

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機

【本報訊】電友 Denyo 公司最近推出了一系列防音型柴油發電機。這些發電機具有噪音低、功率大、運行穩定等特點，適用於各種工業和商業用途。電友公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的發電設備，為客戶提供最好的服務。

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機

【本報訊】電友 Denyo 公司最近推出了一系列防音型柴油發電機。這些發電機具有噪音低、功率大、運行穩定等特點，適用於各種工業和商業用途。電友公司表示，他們將繼續致力於研發高品質的發電設備，為客戶提供最好的服務。

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

【本報訊】根據氣象局的預測，今日的天氣將是溫暖的，多雲偶雨。氣溫將在攝氏二十度左右，風力較輕。市民在出門時可根據需要攜帶雨具。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

租用條件優厚
5-213241

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

【本報訊】本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職。侯先生在本公司工作期間，表現出色，為公司的發展做出了貢獻。公司對侯先生的離職表示理解，並祝他在新的工作崗位上取得更大的成就。特此聲明。

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

【本報訊】嘉華銀行有限公司昨日發表了一則更正啟事。啟事指出，該行於一九八六年四月二十二日發表的一則通告中，有關「香港證券交易所」的表述存在錯誤，應為「香港聯合交易所有限公司」。該行對此表示歉意，並已對該則通告進行了更正。

電友 Denyo

DCA系列防音型柴油發電機

今日溫暖

天氣預測：今日溫暖，多雲偶雨。

紅磡旺舖出租

適合：酒樓 國貨公司

離職聲明

本公司職員侯國裕先生訂於四月三十日離職

嘉華銀行有限公司 更正啟事

本行一九八六年四月廿二日通告，內文有關「香港證券交易所」實應為「香港聯合交易所有限公司」之誤，特此更正，致歉。

教育統籌司韓達誠昨表示

中文基金會暫不設立

教科書委會短期成立

並透露司徒華已答允出任主席

【本報訊】教育統籌司韓達誠昨日在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

韓達誠在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

中文教科書委員會

不能代發展基金會

司徒華指出後者範圍比較廣泛

【本報訊】教育統籌司韓達誠昨日在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

韓達誠在立法局表示，目前不會設立中文基金會。至於中文教科書委員會，則在短期內成立。司徒華已答允出任主席。

老舍夫人胡絮青將致詞

內地與日本八專家將發表文章

【本報訊】內地與日本八專家將發表文章。老舍夫人胡絮青將致詞。

內地與日本八專家將發表文章。老舍夫人胡絮青將致詞。

今年中將可完成

官校不交資助團體辦

【本報訊】官校不交資助團體辦。今年中將可完成。

官校不交資助團體辦。今年中將可完成。

對付三合會的精神

善導會昨表示支持

【本報訊】對付三合會的精神。善導會昨表示支持。

善導會昨表示支持。

對三合會表示支持

擴大賭博合法化範圍影響民生

【本報訊】對三合會表示支持。擴大賭博合法化範圍影響民生。

擴大賭博合法化範圍影響民生。

過去十八年大建樓宇

形成混凝土問題嚴重



石可(右二)昨與本港美術界人士見面

談及他的創作經歷

並透露司徒華已答允出任主席

【本報訊】石可(右二)昨與本港美術界人士見面。談及他的創作經歷。

並透露司徒華已答允出任主席。

跑遍魯境為製硯

石可談魯硯孔學壁畫及其他

【本報訊】石可談魯硯孔學壁畫及其他。

石可談魯硯孔學壁畫及其他。

本地律師供不應求

增加大學法律系學額才能有效解決問題

【本報訊】本地律師供不應求。增加大學法律系學額才能有效解決問題。

增加大學法律系學額才能有效解決問題。

戴厚英談創作三部曲

三部作品均為寫人而且極尊重人性

【本報訊】戴厚英談創作三部曲。三部作品均為寫人而且極尊重人性。

三部作品均為寫人而且極尊重人性。

徵求 M2024 打印機

本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨

【本報訊】徵求 M2024 打印機。本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨。

本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨。

佳花劑

促進植物果樹開花、縮短產期

【本報訊】佳花劑。促進植物果樹開花、縮短產期。

促進植物果樹開花、縮短產期。

商業

費用全免

【本報訊】商業。費用全免。

費用全免。

汕頭大學

招收華僑港澳台胞本科新生

一九八六年

【本報訊】汕頭大學。招收華僑港澳台胞本科新生。一九八六年。

招收華僑港澳台胞本科新生。一九八六年。

兩女被劫

合劫人參

【本報訊】兩女被劫。合劫人參。

合劫人參。

內居民

易受威脅

【本報訊】內居民。易受威脅。

易受威脅。

分類廣告

大小不一

【本報訊】分類廣告。大小不一。

大小不一。

徵求 M2024 打印機

本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨

【本報訊】徵求 M2024 打印機。本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨。

本公司高價收購 BROTHER M2024 打印機存貨。

佳花劑

促進植物果樹開花、縮短產期

【本報訊】佳花劑。促進植物果樹開花、縮短產期。

促進植物果樹開花、縮短產期。

商業

費用全免

【本報訊】商業。費用全免。

費用全免。

演上角日今賽聯 方東門守穩昇東

元廿收券門 笛鳴半時四

【本報訊】甲組足球賽，今晚在旺角球場上演一場精彩的對決，由東門隊對陣昇東隊。今晚的比賽，由於門券收入達二十二萬元，顯示了足球賽的受歡迎程度。比賽在四時半開始，雙方在場上展開激烈競爭。昇東隊在比賽中表現穩定，守門員發揮出色，成功守住了東門隊的進攻。最終，昇東隊以平手收場。

商罪調查科外籍督察 供述陳松青被捕經過

大通經理稱佳寧欠行近五萬元

【本報訊】商罪調查科外籍督察，昨晚在旺角一間茶樓，供述陳松青被捕經過。督察表示，陳松青是在昨晚下午三時許，在該茶樓內被捕。當時，督察正在調查陳松青是否涉及一宗商業罪案。督察在茶樓內發現陳松青，並隨即展開調查。陳松青在調查過程中，供述了被捕經過。他表示，他當時正在該茶樓內與友人聚會，並與督察展開了對話。督察在對話過程中，發現陳松青涉及一宗商業罪案，並隨即展開了調查。最終，陳松青被警方逮捕。

足總編排季尾賽程

【本報訊】足球總會昨晚在會所舉行會議，編排季尾的足球賽程。會議中，足球總會主席表示，季尾的賽程將會非常精彩，並將會吸引大量的觀眾。會議中，足球總會主席還表示，季尾的賽程將會非常公平，並將會為球員提供一個展示實力的機會。會議中，足球總會主席還表示，季尾的賽程將會非常激烈，並將會為觀眾提供一個精彩的觀賽體驗。會議中，足球總會主席還表示，季尾的賽程將會非常精彩，並將會吸引大量的觀眾。

湯優杯羽球賽開幕

中國男隊勝新加坡 另場南朝鮮隊四比一挫敗瑞典

【本報訊】湯優杯羽球賽昨晚在會所舉行開幕典禮。在開幕典禮中，中國男隊以四比一的比分，擊敗了南朝鮮隊。在另一場比賽中，南朝鮮隊以四比一的比分，擊敗了瑞典隊。在比賽中，中國男隊表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，南朝鮮隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，瑞典隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。

丁燭壽對球員保證

將繼續發放薪金 並提出發給獎金但附條件

【本報訊】丁燭壽昨晚在會所舉行記者會，對球員保證將繼續發放薪金。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。

昨晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

女排賽延期舉行

改選世界四強參加

【本報訊】國際排球總會昨晚在會所舉行會議，決定將女排賽延期舉行。會議中，國際排球總會主席表示，女排賽將會延期舉行，並將會改選世界四強參加。國際排球總會主席表示，女排賽將會延期舉行，並將會改選世界四強參加。國際排球總會主席表示，女排賽將會延期舉行，並將會改選世界四強參加。

足總執行升降制

下屆望十隊角逐

【本報訊】足球總會昨晚在會所舉行會議，決定將足總執行升降制。會議中，足球總會主席表示，足總將會執行升降制，並將會在下屆比賽中，望十隊角逐。足球總會主席表示，足總將會執行升降制，並將會在下屆比賽中，望十隊角逐。足球總會主席表示，足總將會執行升降制，並將會在下屆比賽中，望十隊角逐。

湯優杯羽球賽開幕

中國男隊勝新加坡 另場南朝鮮隊四比一挫敗瑞典

【本報訊】湯優杯羽球賽昨晚在會所舉行開幕典禮。在開幕典禮中，中國男隊以四比一的比分，擊敗了南朝鮮隊。在另一場比賽中，南朝鮮隊以四比一的比分，擊敗了瑞典隊。在比賽中，中國男隊表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，南朝鮮隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，瑞典隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。

丁燭壽對球員保證

將繼續發放薪金 並提出發給獎金但附條件

【本報訊】丁燭壽昨晚在會所舉行記者會，對球員保證將繼續發放薪金。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。

昨晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

湯優杯羽球賽開幕

中國男隊勝新加坡 另場南朝鮮隊四比一挫敗瑞典

【本報訊】湯優杯羽球賽昨晚在會所舉行開幕典禮。在開幕典禮中，中國男隊以四比一的比分，擊敗了南朝鮮隊。在另一場比賽中，南朝鮮隊以四比一的比分，擊敗了瑞典隊。在比賽中，中國男隊表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，南朝鮮隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。在比賽中，瑞典隊也表現出色，並在比賽中展現了強大的實力。

丁燭壽對球員保證

將繼續發放薪金 並提出發給獎金但附條件

【本報訊】丁燭壽昨晚在會所舉行記者會，對球員保證將繼續發放薪金。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。丁燭壽表示，他將會繼續發放球員的薪金，並將會提出發給獎金，但附有一定的條件。

昨晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 七 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 八 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 九 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 十 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

今晚賽馬結果及派彩表

| 場次 | 冠軍 | 亞軍 | 季軍 | 第四 | 第五 | 第六 | 派彩 |
|----|----|----|----|----|----|----|--------|
| 一 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 二 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 三 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 四 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 五 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |
| 六 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 永昌 | 七十五元九角 |

比兩周前升百分八

近兩週來，美元匯率不斷上升，在日外匯市場上，日圓匯率已達一百七十日圓，比前週上升了百分之八。此間市場對美元匯率上升，反應不一，有的認為美元匯率上升，對出口有利，有的則認為美元匯率上升，對進口不利。目前，市場上對美元匯率上升，反應不一，有的認為美元匯率上升，對出口有利，有的則認為美元匯率上升，對進口不利。目前，市場上對美元匯率上升，反應不一，有的認為美元匯率上升，對出口有利，有的則認為美元匯率上升，對進口不利。

馮志堅談歐幣單位

本報記者 王少昊

馮志堅在談話中，對歐幣單位的實施，表示樂觀。他認為，歐幣單位的實施，將有助於歐洲各國經濟的穩定和發展。他並表示，歐幣單位的實施，將對亞洲各國產生積極的影響。他認為，歐幣單位的實施，將有助於亞洲各國經濟的穩定和發展。

怡和優先股換置地股

每股兌換價定為七元

怡和洋行宣佈，將優先股換置地股。每股兌換價定為七元。此舉旨在提高公司資本的流動性，並為股東提供更多的選擇。怡和洋行表示，此次換股行動，將有助於公司業務的擴展和發展。

經濟

買主為麗新與鷹君

御花園下周將售出

成交價約為三億五千萬元

京寶酒樓拍賣結果無人問津

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

國泰招股漸入高潮

林浩雨

國泰航空招股，近日已漸入高潮。投資者對國泰航空的招股，反應熱烈。國泰航空表示，此次招股行動，將有助於公司業務的擴展和發展。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

永隆銀行

進展不忘穩健

服務必盡忠誠

電話：5-8268333

香港股票行情

四月廿三日(港幣計)

恒生指數：1,783.19

國泰航空：1,783.19

怡和洋行：1,783.19

港幣匯率六點三

匯率昨日六點三，比前日低一分。此舉旨在穩定港幣匯率，並為投資者提供更多的選擇。港幣匯率的穩定，將有助於香港經濟的穩定和發展。

比去年增加二成二

轉口貨品比去年同期減百分之六

港幣匯率六點三

股市牛皮偏淡

恒指一七三三點九

股市牛皮偏淡，投資者反應不一。恒指一七三三點九，比前日低一分。

容動人

《變政》

容動人，一部感人至深的電影。影片講述了一個動人的故事，引發了觀眾的深思。

玉卿嫂

中國四十年代「壞」女人

白雲飛渡以最新攝製法

寫出中國近代女性

最精彩交遊的一頁

今日明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|-----------------|-----|------|-----|
| LI SHAN | 往香港 | 上午九時 | 太古 |
| ORT PRINCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ZIM ELIAT | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JUPITER ACE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HAPPY STAR | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| OASIS ALTAR | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| MONT BLANC MARU | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| WANG CHUNG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TUNG PING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AMBER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| XIANG JIANG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YI FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUANG LONG SHAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SANDY BAY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ZHI SHAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

今日出口船隻

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| NEW HAINING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| POMEX PIONEER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| REHNE MARU | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JUPITER ACE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| KORAN WONG JIN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ALAMEDA | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AMBER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SL ENDURANCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT EXPORTER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| MING GALAXY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NL MARSEILLE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| WANG CHUNG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TRADE RELISH | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AGATE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA SHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TUNG PING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SANDY BAY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT PRINCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| OASIS ALTAR | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TIKHON KISELEV | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| E CHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

明日出口船隻

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| WANG CHUNG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TRADE RELISH | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AGATE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA SHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TUNG PING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SANDY BAY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT PRINCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| OASIS ALTAR | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TIKHON KISELEV | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| E CHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

輪船停泊表

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| WANG CHUNG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TRADE RELISH | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AGATE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA SHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TUNG PING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SANDY BAY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT PRINCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| OASIS ALTAR | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| TIKHON KISELEV | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| E CHENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

外幣對人民幣匯價表

| 幣別 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|-------|-----|---------|---------|
| 美元 | 100 | 1865.18 | 1874.52 |
| 英鎊 | 100 | 698.85 | 702.35 |
| 日圓 | 100 | 706.03 | 709.57 |
| 加元 | 100 | 39.21 | 39.41 |
| 港幣 | 100 | 230.89 | 232.05 |
| 新加坡元 | 100 | 145.44 | 146.18 |
| 馬尼拉比索 | 100 | 45.64 | 45.86 |
| 菲律賓比索 | 100 | 486.29 | 488.73 |
| 泰國銖 | 100 | 318.71 | 320.31 |
| 印度盧比 | 100 | 45.40 | 45.62 |
| 荷盾 | 100 | 129.27 | 129.91 |
| 印尼盾 | 100 | 41.11 | 41.81 |
| 新加坡元 | 100 | 147.03 | 147.77 |
| 奧地利先令 | 100 | 20.61 | 20.71 |
| 意大利里拉 | 100 | 21.06 | 21.50 |
| 瑞士法郎 | 100 | 171.89 | 172.00 |
| 瑞典克朗 | 100 | 44.46 | 44.68 |
| 澳洲元 | 100 | 232.98 | 234.14 |

外幣對港幣買賣價

| 幣別 | 單位 | 買價 | 賣價 |
|-------|-----|--------|--------|
| 美元 | 100 | 777.00 | 777.90 |
| 英鎊 | 100 | 777.00 | 778.00 |
| 日圓 | 100 | 11.77 | 11.80 |
| 加元 | 100 | 353.50 | 354.00 |
| 港幣 | 100 | 421.50 | 422.00 |
| 新加坡元 | 100 | 110.40 | 111.00 |
| 馬尼拉比索 | 100 | 312.20 | 313.00 |
| 菲律賓比索 | 100 | 6.00 | 6.10 |
| 泰國銖 | 100 | 554.00 | 558.00 |
| 印度盧比 | 100 | 564.00 | 567.00 |
| 荷盾 | 100 | 768.00 | 769.50 |
| 印尼盾 | 100 | 468.40 | 464.00 |
| 新加坡元 | 100 | 355.00 | 355.70 |
| 奧地利先令 | 100 | 37.00 | 38.00 |
| 意大利里拉 | 100 | 29.50 | 30.50 |
| 瑞士法郎 | 100 | 68.00 | 70.00 |
| 瑞典克朗 | 100 | 19.50 | 19.70 |
| 澳洲元 | 100 | 95.50 | 96.50 |

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.
香港總行：中環皇后大道中26號華潤大廈19樓
電話：8317581 8317582 8317572 8317585 8317586

上海新海航有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| NEW HAINING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| POMEX PIONEER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| REHNE MARU | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JUPITER ACE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| KORAN WONG JIN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ALAMEDA | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AMBER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SL ENDURANCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT EXPORTER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| MING GALAXY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NL MARSEILLE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

天津新海航有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------------|-----|------|-----|
| NEW HAINING | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| POMEX PIONEER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| REHNE MARU | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JUPITER ACE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| KORAN WONG JIN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ALAMEDA | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NEP AMBER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SL ENDURANCE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ORT EXPORTER | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| MING GALAXY | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| NL MARSEILLE | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

國安航運企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|---------|-----|------|-----|
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

嘉禾輪船公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|---------|-----|------|-----|
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| YONG AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA AN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

香港青島貨箱航綫

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|---------|-----|------|-----|
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU FENG | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

香港青島散貨航綫

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|---------------|-----|------|-----|
| WU LIAN QUAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| ZHEN ZHU QUAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHU YU QUAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JIN HU QUAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| JIN XIAN QUAN | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| LU HAI 65 | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

中國糧食食品進出口公司

CHINA NATIONAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP. & EXP. CORP., SHANDONG FOODSTUFFS BRANCH.
香港總行：中環皇后大道中26號華潤大廈19樓
電話：8317581 8317582 8317572 8317585 8317586

香港天津散貨航綫

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|-----------------|-----|------|-----|
| TSING YI ISLAND | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| KWANG CHANG W | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA WA | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

青島輪船公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|-----------------|-----|------|-----|
| TSING YI ISLAND | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| KWANG CHANG W | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| HUA WA | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

景華船務有限公司

KENWA SHIPPING CO., LTD.
香港總行：中環皇后大道中272-284號華潤商業中心17樓
電話：5-414877 (10線)

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

| 港口 | 船名 | 航次 | CFS | CY | 散貨 | 開航 |
|-------|----|------|-----|------|------|------|
| 港江/海口 | 華佳 | 8611 | 4/5 | 6/5 | 8/5 | 10/5 |
| 廈門 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 汕頭 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 香港 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 上海 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 新加坡 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 馬尼拉 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 香港 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 上海 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 新加坡 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |
| 馬尼拉 | 華勝 | 8617 | 9/5 | 11/5 | 13/5 | 15/5 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----------|-----|------|-----|
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |
| SHANGHAI | 往上海 | 上午九時 | 招商局 |

招商局船務企業有限公司

| 船名 | 往 | 開行 | 代理 |
|----|---|----|----|
|----|---|----|----|

示表人責負構機港駐市慶重 務業外海展拓豐渝 構機立設美歐在擬

航通可料底年今機班航直港渝

【本報訊】重慶市駐港經濟貿易辦事處負責人表示，辦事處將以發展重慶對外貿易為宗旨，逐步在重慶市設立對外貿易機構，擴大重慶市的對外貿易和技術交流，促進重慶市的經濟發展。

辦事處負責人表示，辦事處將積極爭取在重慶市設立對外貿易機構，擴大重慶市的對外貿易和技術交流，促進重慶市的經濟發展。辦事處將積極爭取在重慶市設立對外貿易機構，擴大重慶市的對外貿易和技術交流，促進重慶市的經濟發展。



易貿與資投

星津設聯營公司 經營集裝箱運輸業務

【本報訊】新加坡一家貨運公司與中國方面合作，在天津設立一家聯營公司，經營集裝箱運輸業務。該公司將負責天津至香港之間的集裝箱運輸業務，並提供相關的倉庫、堆棧及裝卸服務。

該聯營公司將由新加坡方面提供資金及技術支持，中國方面則提供當地的人員及運輸設施。該公司的成立將有助於提高天津至香港之間的集裝箱運輸效率，並為兩地企業提供更完善的物流服務。

北京服裝出口增加 兩年創匯一億美元

【本報訊】據國際貿易中心消息，北京服裝出口在過去兩年內增長迅速，創匯總額已達一億美元。這主要得益於北京服裝業的技術進步及對國際市場的需求增加。

國際貿易中心表示，北京服裝業在過去兩年內，不僅在產品質量上有了顯著提高，而且在款式設計上也更具國際化。這使得北京服裝在國際市場上的競爭力不斷增強，出口額也隨之大幅增長。

談廣交會兩紗兩布交易

【本報記者 余敬 報導】廣交會期間，紗布交易市場呈現出活躍的氣氛。據悉，兩地貿易代表在會上就紗布貿易問題進行了廣泛的交流和洽談，達成了一系列合作意向。

在會上，兩地代表就紗布貿易的現狀、趨勢及未來發展進行了深入探討。雙方一致認為，紗布貿易在促進兩地經濟發展方面具有重要意義，並表示將進一步加強在該領域的合作，推動紗布貿易的繁榮發展。

大通高級副總裁來港表示 大通看好香港前景 集中若干專業服務

【本報訊】大通銀行高級副總裁來港表示，大通銀行對香港的前景充滿信心，並計劃在香港集中提供若干專業服務。他表示，大通銀行將繼續加強與香港各界的合作，為香港企業提供更完善的金融服務。

該副總裁在港期間，與香港金融界人士進行了廣泛交流，並就大通銀行在香港的發展計劃進行了介紹。他表示，大通銀行將根據香港市場的需求，不斷優化服務，提高競爭力，為香港企業提供更優質的金融支持。

歐商訂貨普遍回升 歐商對經濟前景看好

【本報訊】歐洲各國的訂貨量普遍回升，顯示出歐洲經濟前景看好。據悉，歐洲各國的製造業在經歷了長時間的低迷後，開始出現復甦跡象，企業對未來的信心也有所增強。

分析人士指出，歐洲經濟的復甦主要得益於全球經濟的逐步好轉及企業對未來的樂觀預期。隨著消費需求的回升及生產活動的加強，歐洲各國的經濟增長勢頭將進一步增強。

美元在西歐回穩 日本澳洲股市升

【本報訊】美元在西歐市場回穩，日本及澳洲股市亦出現上升趨勢。市場分析人士認為，這反映了投資者對全球經濟前景的信心有所增強。

在美元回穩的同時，日本及澳洲股市也表現強勁。這主要得益於兩國企業業績的改善及對未來經濟增長的預期。市場人士預計，隨著全球經濟的持續復甦，日本及澳洲股市將繼續保持上升勢頭。

近期金價窄幅波動 金價受市場因素影響

【本報訊】近期金價在市場因素影響下，呈現出窄幅波動的走勢。分析人士指出，金價的波動主要受市場對美元走勢及全球經濟前景的預期所影響。

在近期市場中，金價在美元回穩及全球經濟復甦的預期下，表現相對平穩。然而，由於市場對未來的不確定性仍然存在，金價仍將面臨一定的波動風險。

Freight-Trans International Co., Ltd.

輝騰有限公司

香港中環德輔道中37樓 3718室 電話：5-8449198

天津海運公司

Tientsin Marine Shipping Co.

兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、瀋陽、唐山、西寧及丹東(整箱貨)

| 船名 | 航線 | 日期 | 到港 | 船名 | 航線 | 日期 | 到港 |
|-------------------|-------|------|----------|-------------------|-------|------|----------|
| SKY HOVER(天鴻)V87B | 香港-天津 | 25/4 | 27-28/4 | TIAN LONG(天龍)V12 | 香港-天津 | 26/4 | 28-29/4 |
| TIAN YAN(天雁)V12B | 香港-天津 | 28/4 | 30/4-1/5 | TIAN LONG(天龍)V13 | 香港-天津 | 28/4 | 30/4-1/5 |
| TIAN YUE(天悅)V51B | 香港-天津 | 25/4 | 1/5 | SKY HOVER(天鴻)V88B | 香港-天津 | 1/5 | 8-10/5 |
| SKY HOVER(天鴻)V88B | 香港-天津 | 1/5 | 8-10/5 | | | | |

收貨站：天津現代貨運碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031
收貨站：天津海運(遠東)有限公司 (UDSL) 電話：0-4999388

環亞股份有限公司

Asian Development Co., Ltd.

香港-上海散裝貨直航班輪

| 船名 | 航線 | 日期 | 到港 | 船名 | 航線 | 日期 | 到港 |
|----------------------|-------|------|----------|----------------------|-------|------|------|
| XIANG JIANG(祥江)V8614 | 香港-上海 | 24/4 | 24-26/4 | XIANG JIANG(祥江)V8616 | 香港-上海 | 4/5 | 10/5 |
| TING JIANG(汀江)V8613 | 香港-上海 | 1/5 | 30/4-3/5 | TING JIANG(汀江)V8615 | 香港-上海 | 12/5 | 18/5 |

收貨站：天津海運(遠東)有限公司 (UDSL) 電話：0-4999388

中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

香港-天津(新港)全貨箱班輪

| 船名 | 航線 | 日期 | 到港 | 船名 | 航線 | 日期 | 到港 |
|------------------------|-------|------|-----|------------------------|-------|-----|------|
| TRADE RELISH(易津)V8610N | 香港-天津 | 27/4 | 3/5 | TRADE RELISH(易津)V8611N | 香港-天津 | 9/5 | 15/5 |

收貨站：天津現代貨運碼頭 (Modern Terminals Limited) 電話：0-239031

上海市錦江航運有限公司

Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.

香港-上海全貨箱班輪

| 船名 | 航線 | 日期 | 到港 | 船名 | 航線 | 日期 | 到港 |
|---------------------|-------|------|------|---------------------|-------|-----|------|
| MILD OCEAN(暹洋)V8617 | 香港-上海 | 24/4 | 30/4 | MILD OCEAN(暹洋)V8619 | 香港-上海 | 7/5 | 13/5 |

代理：JSA (HK) Ltd 電話：0-4972411 0-4977073
收貨站：青島大港 電話：0-4972411

中國對外貿易運輸公司

China National Foreign Trade Transportation Corporation

Guangzhou Office

香港-廣東省各地拖車運輸

深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順德、江門、肇慶、新會、蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黃埔、珠海、廈門、泉州、福州、湛江。

怡富基金業績驕人

US\$ 2,000,000,000

怡富在基金業方面擁有悠久的歷史，目前名下十六種單位信託基金，總資產超過二十億美元。其下所列的五種基金，以其資產淨值的增長率來說，無論短期或長期都有卓越的成績，正可反映出怡富在基金管理的優異紀錄。以下業績以美元計算至86年2月27日止：

| | 4年 | 1年 | 3個月 |
|-------------|--------|--------|-------|
| 怡富太平洋收益信託基金 | 260.9% | 101.1% | 30.2% |
| 怡富太平洋證券信託基金 | 101.9% | 78.7% | 26.9% |
| 怡富國際信託基金 | 132.3% | 54.8% | 22.3% |
| 怡富貨幣及債券基金 | 103.2% | 50.3% | 16.3% |
| 怡富歐洲大陸信託基金 | | | 28.8% |

如欲垂詢上列及其他怡富基金的資料，請填妥附表寄回。
雖然股價將會有所起落，但我們深信投資在這些基金的得益，將會極為豐厚。

Jardine Fleming

陳文光 私人財務顧問有限公司
香港銅鑼灣世界貿易中心1301室
電話：5-7908448

請閱下列之怡富基金詳細資料：
☐ 怡富太平洋收益信託基金 ☐ 怡富貨幣及債券基金
☐ 怡富太平洋證券信託基金 ☐ 怡富歐洲大陸信託基金
☐ 怡富國際信託基金

姓名(中文)：(英文)：_____
地址：_____
電話(辦公室)：(住宅)：_____
*私人財務顧問有限公司成立於1974年7月，現為怡富集團成員之一。

日出口貿易近大減

【本報訊】據日本貿易委員會公佈的數據顯示，日本今年前四個月對外的出口貿易總額，較去年同期減少了百分之四點二。這主要由於全球經濟復甦緩慢及日本企業對海外市場的信心不足所致。

分析人士指出，日本出口貿易的下降對其經濟發展產生了一定的負面影響。日本政府已表示將採取措施刺激出口，以緩解經濟壓力。

海中國風帆滑水艇

【本報訊】香港一家製造滑水艇的公司，最近推出了一種名為「海中國風帆」的滑水艇。該艇具有獨特的風帆設計，操作簡便，適合家庭娛樂及專業比賽。

該公司表示，「海中國風帆」滑水艇的推出，將為滑水運動愛好者提供更多選擇，並推動滑水運動在香港的普及。

運公司

地區、承運一切
能即時為客戶

3-818311-3線

明星大戲院
THE NEW
THEATRE

映場五天今

編著頭白 傑御場影三
改名先 作新惠后厝

王卿嫂

而一的通交慾情性女出寫

狂風 路過 場今
魔戀 煙行 樂新 早
惑 緣 集

華都 金龍

場五天今

政戊
變戌

攝政宮光
秘變麗輝
場四
洋喜春發
洋洋潮達

電影暫停

內部裝修

九點四十五
聲凱都京

九點五十二分
三進昇
七點五十分
通第然
五點四十分
第五世畢
二點四十分
萬國寶座
一小時
歐洲各國
總統精采

映演第三
九點五十二
七點五十分
八點半
貼點貼點
點半點半

魯特貝突
特貝襲
特貝襲

宣不盡見
難偷大際國
姓女登摩

女O

泰國
ABC

快將開幕
鉅資裝修
重建完成

場五天今
初演中慶生應
史官國戲界動

政變
主演 王 達
領銜 楊玉雲式
拍開場午
未終、夜

華新華新華新

今日由：1937

K 1222 12

| | | |
|--|---|--|
| <p>今日接星 九六三十二 點點點點點 正正正正正 之非 旅洲</p> <p>行戲大 半點十聲金</p> | <p>楊五今天 揭政官皇光 羽宴廷帝緒</p> <p>政戊 變戊</p> <p>林家陳演述 王米達 主玉曉式 演海英常</p> | <p>映歐喜 史趙人 劇壯的弱窮</p> <p>政戊 變戊</p> <p>十場幫成亞 三逢午燕珍 點拍夜娘老</p> |
|--|---|--|

百旋凱

8 0-46 14 19

星銀(1)

| | | |
|--|--|---|
| <p>映歐天今 九七五兩 點點點點 七點三三 屠城火 名戰 片火 號三 四三</p> <p>十點 點 點 點 點 點 點 點</p> | <p>楊五今天 揭政官皇光 羽宴廷帝緒</p> <p>政戊 變戊</p> <p>六變 衰西光 日君世太結 法于帆皇 德性三四 士愛點</p> | <p>楊五今天 驚龍性爆爭 戲式教炸儀具</p> <p>年龍</p> <p>宜寬 觀戲 君不</p> <p>話尾街 趙頭廟 門巷</p> <p>線線 九十 點點 點早</p> |
|--|--|---|

百 都銀 江珠

1934年11月

華大

1934年11月

映獻大盛場五天今
 稱揚聖政宮帝皇今
 梅玉堂·英晚末·常式逢

變政成戊

(同開譯·名原)

| | | | |
|----|----|----|----|
| 遺光 | 弄藝 | 政百 | 喉清 |
| 黎碧 | 榴梅 | 樂日 | 血宮 |

新聲亂刀快，場早今都銀

天今後最

難火
忘意

沈飛龍
沈飛龍

·映獻天今

禁情英雄
離身火
王片情色

都新慶普

H73496

夜加後普映獻天今
 場午天馬 主最金影亞
 細惠順角女佳獎馬展天

嫂卿王

行發司公影電際國城新
 鴨一天十·禮斯狂神場午普
 沙地·貼拜 丁龍·夜慶
 車快情色·場早今都新

仔港

H5514

點加大最
 場四場後
 震噴天火
 掃噴天火

行哈
動林

宜不童兒
 夜暗 明天

新
華大

天今最
亂 羣
舞 魔

映戲午
館餐 錯
劇最主 錯
美佳角 佳
演諸女 女

場五天
觀監雄贊麥

麗 午
人 夜

翻理場午
晚 夜
點點絲絲
第十 十
場場 場
初四 初

灣 榮 年 萬
首 榮 榮
山 太 太

映 獻 天 今 院 兩
代 三 第 仔 妹 嬌

人 麗 夜 午

演導海大 監監雄贊麥
主 林 耿 吳
演領戲 玲瓏 玲 齊

是酒女場公樂維 後場公
夢原生比 嬌海清萬齊 餘

場 五 天 今
觀 監 雄 贊 麥

麗 午
人 夜

翻 理 場 午
晚 夜
點 點 絲 絲
十 十
場 場
初 初

最 今 影
後 天 影

滿 大 日 連

半 夜
門 敲 鬼

1 片 劇 草 庭 座 寶 美 全
宜 不 意 兒 晚 映 A U 田 沙

人 中 夢 映 獻 天 明 都 彭

麗 理 場 場 午 夜 晚 變 神 九 都 彭
生 臥 夜 晚 變 響 男 點 點

紅燭
招招連場

國音大劇
運好
K 7556410

都皇

午加紅 滿日連
場夜開滿
玲碧歌、珍文吳、齊家陳

映
仔妹姊妹
紙銀

人麗夜午

人麗

宜不童兒 製戲雄當夢
生輕跳躍 場夜午晚後

玲碧歌、
人場是歌
人麗歌

四好連 你我好 風情人
好連 你狂為 風情人
手爭戰 四好連 你我好 風情人

十點半
品

鳴 謝 廣告
珠明 敦倫
5 776.351 3 661.056

明元
朝元
0.762432

發行公司 帝國
滿大日連
捉鬼降妖術死大靈
一個怪魔周土華

最天 元
今 明
沙田 U
A 聯映

半夜門敵鬼

鬼屋

宜不童兒 映聯人 U 田沙
夜場 着上 四點場 十點半
午夜場 着上 四點場 十點半
王子 夜場 着上 四點場 十點半

門敵鬼虎 紅靈虎龍
火猛 着上 乾乾
火猛 着上 乾乾

| | | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> |
| <p>夜午</p> | <p>亂舞</p> | <p>亂舞</p> | <p>亂舞</p> |
| <p>文吳·齊家陳</p> | <p>映歐天明</p> | <p>映歐天明</p> | <p>映歐天明</p> |
| <p>人顏白</p> | <p>鴛鴦</p> | <p>鴛鴦</p> | <p>鴛鴦</p> |
| <p>演主鄭</p> | <p>演主鳳小</p> | <p>演主鳳小</p> | <p>演主鳳小</p> |
| <p>華國</p> | <p>華國</p> | <p>華國</p> | <p>華國</p> |
| <p>週二第</p> | <p>週二第</p> | <p>週二第</p> | <p>週二第</p> |
| <p>品血</p> | <p>品血</p> | <p>品血</p> | <p>品血</p> |

氏

明星大戲院
THE NEW
THEATRE

映場五天今

編著頭白 傑御場影三
改名先 作新惠后唐

王卿嫂

而一的逼交慾情性女出寫

狂陰大 路烟行 場今
魔慾光 綠榮新 早

華都 金龍

場五天今

政戊
變戌

攝政宮光
秘製羅綺

場四
洋春發
洋春潮遠

電影暫停

內部裝修

九點四十五
聲凱都京

九點五十二分
三進昇
七點五十八分
通第然
九點五十四分
第五世
九點五十六分
萬壽世
九點五十八分
華豐景
九點六十分
隆慶精
九點六十二分
三節統
九點六十四分
龍飛景

特魯貝襲突

不兒蓋
高導治
滿地堅
聯令
擊平阜

女O 都京

泰國
ABC

快將開幕
鉅資裝修
重建完成

場五天今
初演中廣生應
史官國戲界動

政變

主演 王 達
領銜 王 雲式

怕開場午
未來，夜

華新華新華新

今日由：1937

K 1222 12

| | | |
|--|---|--|
| <p>今日接星 九六三十二 點點點點點 正正正正正 之非 旅洲</p> <p>行戲大 半點十聲金</p> | <p>楊五今天 揭政官皇光 羽宴廷帝緒</p> <p>政戊 變戊</p> <p>林家陳演述 王米達 主玉曉式 演海英常</p> | <p>映歐喜 史趙人 劇壯的弱窮</p> <p>政戊 變戊</p> <p>十場幫成亞 三逢午燕珍 點拍夜娘老</p> |
|--|---|--|

百旋凱

8 0-46 14 19

星銀(1)

| | | |
|--|--|---|
| <p>映歐天今 九七五兩 點點點點 七點三三 屠城火 名戰 片火 號三 四三</p> <p>十點 點 點 點 點 點 點 點</p> | <p>楊五今天 揭政官皇光 羽宴廷帝緒</p> <p>政戊 變戊</p> <p>六變 衰西光 日君世太結 法于帆皇 德性三四 士愛點</p> | <p>楊五今天 歐龍性爆爭 戲式教炸儀具</p> <p>年龍</p> <p>宜寬 觀戲 君不</p> <p>話尾街 趙頭廟 門巷</p> <p>線線 九十 點點 點早</p> |
|--|--|---|

百 都銀 江珠

1934年11月

華大

1934年11月

映獻大盛場五天今

穆揚政政宮帝皇今
梅玉平·英晚末·常式逢

變政成戊

(同開譯·名原)

遺光 弄藝 政百 喉清

黎綺 榴榴 樂日 血宮

新蓬亂刀快，場早今都銀

天今後最

難火
忘意

天今後最
難火
忘意

都新慶普

773496

夜加後普映獻天今
場午天慶主最金影亞
細惠順角女佳獎馬展天

嫂卿玉

行發司公影電際國城新
鳴一天十禮司狂神場午普
沙地·貼拜 丁櫻·夜慶
串快情色·場早今都新

仔港

H5514

點加最大
場四場後
震噴天火
掃順天火

行哈動林

宜不童兒

夜暗

天今後最
難火
忘意

新
華大

天今最
亂 羣
舞 魔

映戲午
館餐 錯
劇最主 錯
美佳角 佳
演諸女 女

場五天
觀監雄贊麥

麗 午
人 夜

翻理場午
晚 夜
點點絲絲
第十 十
場場 場
初四 初

灣 榮 年 萬
首 榮 榮
山 太 太

映 獻 天 今 院 兩
代 三 第 仔 妹 嬌

人 麗 夜 午

演導海大 監監雄贊麥
主 林 耿 吳
演領戲 玲瓏 玲 齊

是酒女場公樂維 後場公
夢原生 比 嬌海清萬齊 餘

場 五 天 今
觀 監 雄 贊 麥

麗 午
人 夜

翻 理 場 午
晚 夜
點 點 絲 絲
十 十
場 場
初 四 初

最 今 影
後 天 影

滿 大 日 連

半 夜
門 敲 鬼

1 片 劇 草 庭 座 寶 美 全
宜 不 意 兒 晚 映 A U 田 沙

人 中 夢 映 獻 天 明 都 彭

麗 理 場 公 夜 晚 變 神 九 都 彭
生 映 晚 映 響 男 點 點

紅燭
招招連場

國音大劇
運好
K 7556410

都皇

午加紅 滿日連
場夜開滿
玲碧歌、珍文吳、齊家陳

映
仔妹姊妹
紙銀

人麗夜午

人麗

宜不童兒 製戲雄黃夢
生輕跳躍 場夜午晚後

玲碧歌、
人場是歌
人麗歌

四好連 你我好 風情人
好連 你狂為 話
手爭戰 四好連 紅點半

品

珠明 敦倫
5 776.351 3 661.056

銀元
0.762432

發行公司 大日連
帝國 提鬼妖術死大華
拔一個怪魔周土靈

最天 元
今明

半夜門敵鬼

沙田 U
A聯映

宜不童兒 映聯人 U 田沙
門敵鬼

門敵鬼虎
紅靈虎龍
火猛
上乾紫
龍乾紫
夜晚午
夢中人

青蓮 四點場 十點半
王青蓮 上夜場 時代街

夢中人

| | | | |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> | <p>天皇 三三仔 仔飛雲</p> |
| <p>夜午</p> | <p>亂舞</p> | <p>亂舞</p> | <p>亂舞</p> |
| <p>文吳·齊家陳</p> | <p>映歐天明</p> | <p>映歐天明</p> | <p>映歐天明</p> |
| <p>人顏白</p> | <p>鴛鴦</p> | <p>鴛鴦</p> | <p>鴛鴦</p> |
| <p>演主鄭</p> | <p>演主鳳小</p> | <p>演主鳳小</p> | <p>演主鳳小</p> |
| <p>華國</p> | <p>華國</p> | <p>華國</p> | <p>華國</p> |
| <p>週二第</p> | <p>週二第</p> | <p>週二第</p> | <p>週二第</p> |
| <p>品血</p> | <p>品血</p> | <p>品血</p> | <p>品血</p> |

氏

[illegible]

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
二六六九萬二第
二四三第路新街香港：址地
一八七五七：機話電
5-8788 TELEX: 72859 HKTP HX
香港售發 張大五紙出日今
司公限有報印利有港香

香港話劇界對《茶館》的演出意見

文路·放林

「北京人藝來港演出《茶館》，第一次，好！第二次，好！第三次，好！」這是一句在港演藝界、文化界、藝術界、評論界、觀眾界、以及一般市民中，普遍流行的一句口頭禪。這句口頭禪，不僅是對《茶館》演出的肯定，也是對北京人藝演出的肯定。《茶館》的演出，在香港引起了轟動，也引起了廣泛的討論。本文旨在探討香港話劇界對《茶館》演出的意見，以及這些意見對香港話劇發展的影響。

《茶館》的演出

北京人藝的《茶館》，是中國話劇史上的一部重要作品。它由老舍先生創作，由焦菊隱導演。《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。

《茶館》的演出

《茶館》的演出，在香港引起了轟動。許多觀眾表示，他們從未見過如此精彩的演出。《茶館》的演出，不僅展示了北京人藝的高水平，也展示了中國話劇的獨特魅力。